



diretto da Franco Ruggieri

**Soci fondatori:**  
Regione dell'Umbria  
Provincia di Perugia  
Comune di Perugia  
Comune di Terni  
Comune di Foligno  
Comune di Spoleto  
Comune di Gubbio  
Comune di Narni

**Soci sostenitori:**  
Fondazione Brunello Cucinelli  
Unione Camere di Commercio  
dell'Umbria



FONDAZIONE  
CASSA DI RISPARMIO  
DI TERNI E NARNI



2012 2013

# Stagione di prosa

TEATRO SECCI TERNI



STEFANO ACCORSI  
**FURIOSO ORLANDO**  
23 E 24 OTTOBRE



LELLA COSTA  
**ARIE**  
6 E 7 NOVEMBRE



LAURA MORANTE  
**THE COUNTRY**  
20 E 21 NOVEMBRE



CLAUDIO SANTAMARIA  
**OCCIDENTE SOLITARIO**  
4 E 5 DICEMBRE



ARTURO CIRILLO  
**L'INFINITO**  
DALL'11 AL 13 DICEMBRE



ZIYA AZAZI  
**DERVISH**  
18 E 19 GENNAIO



FRANCESCO "BOLO" ROSSINI  
**3 FAMIGLIE**  
DAL 31 GENNAIO AL 2 FEBBRAIO



JUNIOR BALLETTO DI TOSCANA  
**COPPELIA**  
23 E 24 FEBBRAIO



MARIO PERROTTA  
**LA TURNÀTA**  
DAL 4 AL 6 MARZO



GABRIELE LAVIA  
**LA TRAPPOLA**  
23 E 24 APRILE

**Umbria in Danza**



diretto da Franco Ruggieri

Soci fondatori:  
Regione dell'Umbria  
Provincia di Perugia  
Comune di Perugia  
Comune di Terni  
Comune di Foligno  
Comune di Spoleto  
Comune di Gubbio  
Comune di Narni

Soci sostenitori:  
Fondazione  
Brunello Cucinelli  
Unione Camere  
di Commercio  
dell'Umbria



2012/2013

# Stagione di prosa

TEATRO SECCI TERNI

# FURIOSO ORLANDO

BALLATA IN ARIOSTESCHE RIME  
PER UN CAVALIER NARRANTE

23 E 24 OTTOBRE\_ORE 21

una produzione  
Teatro Stabile  
dell'Umbria



STEFANO ACCORSI

Considerato uno degli attori di maggior talento della nuova generazione di artisti italiani, Stefano Accorsi torna in teatro con questo raffinato spettacolo prodotto dal Teatro Stabile dell'Umbria.

"Accorsi affronta nientemeno che le ottave in rima de l'*Orlando Furioso* dell'Ariosto, qui trasformato in *Furioso Orlando* da Marco Baliani che ha cucito insieme su misura per lui gli episodi di fughe, inseguimenti, incanti e follie d'amore dell'antico poema. ...Lo si segue con facilità raccontare tenzoni tra cavalieri d'opposta fede, tutti bramosi e decisi al "dolce assalto" della bella Angelica, inginocchiarsi innamorato, immedesimarsi nel geloso e poi folle Orlando, passando per un attimo da narratore a protagonista. Uno spettacolo giocoso e inaspettatamente leggero, vero piacere per le orecchie e l'intelletto del pubblico che è tutto con lui."

*Simona Spaventa, la Repubblica*

di **Ludovico Ariosto**

adattamento teatrale  
Marco Baliani liberamente  
tratto da l'*Orlando Furioso*  
con Stefano Accorsi,  
Nina Savary  
regia Marco Baliani  
disegno luci Luca Barbati  
costumi Alessandro Lai  
scene Bruno Buonincontri

una produzione  
Teatro Stabile dell'Umbria  
Nuovo Teatro

# ARIE

6 E 7 NOVEMBRE\_ORE 21

LELLA COSTA



In questo appassionante spettacolo Lella Costa arriva come sempre direttamente al nostro cuore e alla nostra intelligenza.

"Nel marzo del 2010, gli Amici del Conservatorio di Milano hanno deciso di insignirmi del premio 'Una vita per la musica'. E così sono andata a rileggermi i copioni dei miei spettacoli e in effetti c'era la costante presenza della musica, non solo come semplice colonna sonora, ma proprio come voce altra, come interlocutore e compagno e complice di palcoscenico; e c'erano anche, in ogni testo, dei brani costruiti con una scansione metrica che li rendeva molto più simili a uno spartito che a un copione, a un assolo che a un monologo. Piccole romanze recitate. Arie. Riproporre, oggi, non vuole essere soltanto una sorta di rivisitazione antologica, ma anche e forse soprattutto un'occasione per cucire insieme momenti in apparenza lontani e diversi e magari scoprire che sì, c'è un filo che li unisce, ed è saldo, e regge al tempo e all'usura." *Lella Costa*

di **Lella Costa**  
con Lella Costa  
regia Giorgio Gallione

una produzione  
Irma Spettacoli

# THE COUNTRY

20 E 21 NOVEMBRE\_ORE 21



una produzione  
Teatro Stabile  
dell'Umbria

STEFANIA UGOMARI DI BLAS  
LAURA MORANTE  
GIGIO ALBERTI

Martin Crimp è considerato uno dei più interessanti drammaturghi contemporanei, con grande controllo e intelligenza teatrale offre una visione critica della società postmoderna geniale e convincente. Al debutto inglese questa enigmatica e affascinante commedia ha conquistato straordinari consensi di pubblico e critica.

Richard trova una giovane donna svenuta per strada e la porta in casa, Corinne ha il dubbio che lui la conosca già e da qui, passo dopo passo, lo spettatore verrà informato che la coppia è da tempo ostaggio di un altro ospite inquietante. Una storia di menzogne, di persone legate da inesplorabili sottomissioni, da torbide attrazioni sbilanciate, una storia d'amore tra un uomo e una donna in attesa di redenzione.

Nei panni della protagonista Laura Morante, raffinata e apprezzata artista capace di affrontare con particolare sensibilità ruoli intensi. Protagonista maschile Gigio Alberti, versatile e affermato attore molto amato dal pubblico.

di **Martin Crimp**

traduzione Alessandra Serra  
con Laura Morante,  
Gigio Alberti e Stefania  
Ugomari Di Blas  
regia Roberto Andò  
scene e luci Gianni Carluccio  
costumi Agata Cannizzaro

una produzione  
Teatro Stabile dell'Umbria  
Fondazione Brunello Cucinelli  
in collaborazione con Nuovo Teatro

# OCCIDENTE SOLITARIO

4 E 5 DICEMBRE\_ORE 21



CLAUDIO SANTAMARIA  
NICOLE MURGIA  
MASSIMO DE SANTIS  
FILIPPO NIGRO

Una black comedy ambientata in Irlanda, acclamati interpreti Claudio Santamaria e Filippo Nigro, insieme a Nicole Murgia e Massimo De Santis. Due fratelli in eterno conflitto, la recente morte del padre, l'impossibilità di vivere senza dispute e aggressioni, un'atmosfera quotidiana fatta di litigi e piccole vendette. Frequentatore assiduo della casa è il giovane prete locale, fragile, debole che beve come una spugna, spesso in compagnia dei due fratelli, di cui cerca invano di appianare la relazione. L'unica figura femminile è una giovane ragazza, è lei che tentando di confortare il prete turbato, gioca con una miscela toccante di ingenuità e di malizia celando un interesse nascosto.

"La regia di Juan Diego Puerta Lopez è abile costruzione, tragico e ironico percorso d'irresistibile tensione. Quasi un giallo, da godere, per le eccellenti prove generose degli attori in eccessi di complicità, provocazioni mozzafiato, giochi di sentimenti sconfitti."

*Giulio Baffi, la Repubblica*

di **Martin McDonagh**

traduzione Luca Scarlini  
con Claudio Santamaria,  
Filippo Nigro, Nicole Murgia,  
Massimo De Santis  
regia Juan Diego Puerta Lopez  
musica originale  
Riccardo Bertini (Mammoth)  
scene Bruno Buonincontri  
costumi Caterina Nardi

una produzione  
Gli Ipocriti

# L'INFINITO

DALL' 11 AL 13 DICEMBRE \_ ORE 21



MARGHERITA MANNINO  
ARTURO CIRILLO

Il ventunenne Leopardi fa un salto in avanti di due secoli e si ritrova nella stanza del diciannovenne Andrea che si prepara agli esami di maturità studiando *L'infinito*. Sono praticamente coetanei ma la loro mentalità, il loro modo di esprimersi sono lontanissimi, eppure a poco a poco familiarizzano, scherzano, fanno amicizia. Andrea lo sbalordisce aggiornandolo sulla storia contemporanea, sul progresso tecnologico, lo fa navigare in rete, e gli fa conoscere la sua fidanzata Cristina. Li ritroviamo tutti e tre alcuni mesi dopo. Le loro vite hanno preso una piega sorprendente...

Una commedia che giudica il mondo di oggi con la forza di una delle opere più intransigenti del nostro passato: le poesie e i pensieri di Giacomo Leopardi. Un contributo a un teatro vivace, vitale, immerso nel presente, un'esperienza intensa per degli spettatori adulti e per il difficile ed esigentissimo pubblico dei più giovani.

di **Tiziano Scarpa**

con Andrea Tonin, Arturo Cirillo, Margherita Mannino  
regia Arturo Cirillo  
scene Dario Gessati  
costumi Gianluca Falaschi  
musiche Francesco De Melis  
luci Pasquale Mari

una produzione  
Teatro Stabile del Veneto

# DERVISH

18 E 19 GENNAIO \_ ORE 21



Il celebre artista turco Ziya Azazi reinterpreta in chiave contemporanea la tradizione delle danze Sufi. Il suo lavoro è il frutto di una profonda analisi del movimento e dell'emozionalità presenti nei gesti e nella potenza dei Dervisci roteanti.

I suoi assolo sono dinamici, metamorfici e spettacolari suggerendo il conseguimento della gioia come puro rituale, senza schemi prefissati.

In *Dervish* il movimento viene portato a un livello elevato di velocità, di tensione ed emozione originando - grazie alla trasmissione di questi stati d'animo - uno spazio di incontro ed esperienza con lo spettatore. Con le sue performance, Ziya Azazi mostra il momento in cui il Derviscio inizia a godere del suo avvicinamento all'estasi attraverso la gioia e la ripetizione continua delle rotazioni che portano in trance.

coreografia e danza  
**Ziya Azazi**

musiche Uwe Felchle,  
Mercan Dede  
luci Lutz Deppe  
costumi Ischiko

una produzione  
ZA&OFFICE  
distribuzione Just in Time

# 3 FAMIGLIE

SEI COME SEI \_ IL VOTO DI ORANGE \_ UOMO NELLA NEVE



una produzione  
Teatro Stabile  
dell'Umbria

CLAUDIO BELLANTI  
FAUSTO CABRA  
VALENTINA BARTOLO

Relazioni tra parenti, mogli, mariti, fratelli, genitori e figli. Generazioni a confronto, che si trovano comicamente intrappolate nell'incapacità di comunicare.

Tre storie apparentemente normali, frammenti quotidiani della vita di tre famiglie comuni. Come ogni famiglia, anche quelle rappresentate nei tre atti unici di Israel Horovitz, vivono affetti e amori complicati, conflitti inevitabili e paradossali, tenerezze e incomprensioni, scontri generazionali, segreti, bugie, paure, sogni e aspettative. Osservando a fondo tra le pieghe del quotidiano, l'autore riesce a trasformare i gesti e i comportamenti ordinari in storie esemplari. Mescolando delicatezza e senso dell'ironia a una lucida ed originale capacità di osservazione, Israel Horovitz mette sotto una lente d'ingrandimento i rapporti e le relazioni familiari, rivelando gli aspetti più curiosi, crudeli, commoventi e divertenti del privato.

di **Israel Horovitz**

con Francesco "Bolo" Rossini,  
Rossana Carretto, Claudio  
Bellanti, Anna Ferzetti,  
Fausto Cabra, Valentina  
Bartolo, Olivia Volpi  
adattamento, regia e design  
Andrea Paciotto  
musiche originali Julia Kent  
video Luca Valentino Paluello

una produzione  
Teatro Stabile dell'Umbria  
Compagnia Horovitz-Paciotto

DAL 31 GENNAIO AL 2 FEBBRAIO

ORE 21

# COPPELIA

23 FEBBRAIO\_ORE 21

24 FEBBRAIO\_ORE 17



Con questa creazione, nell'ininterrotta attività della viva-  
ce e agguerrita formazione di giovani talenti dello Junior  
BdT, Fabrizio Monteverde e Cristina Bozzolini riprendono  
un percorso di solidale e feconda collaborazione artistica,  
più che ventennale, cui si devono alcune delle produzioni  
e delle esperienze più qualificate della storia e della cro-  
naca della danza italiana di questi ultimi decenni. Questa  
*Coppelia* ne è la testimonianza convincente, nonché mar-  
chio di fabbrica di valori di eccellenza del 'made in Italy',  
anche nei panorami della produzione artistica di danza.  
"Coppelia non è altro che il punto di partenza per un viag-  
gio che ha come meta la ricerca dell'altro, ovvero, l'Amo-  
re. È solo con questo indispensabile ingrediente che il  
sangue e la vita riescono a fluire dentro a un corpo e a  
dare un senso all'esistenza. La ricerca disperata di voler  
donare la vita è semplicemente la necessità di amare".  
Fabrizio Monteverde

**Junior Balletto di Toscana**

drammaturgia, regia  
e coreografia Fabrizio  
Monteverde  
liberamente ispirato  
all'omonimo balletto del  
repertorio  
musica Leo Delibes  
costumi Santi Rinciaro  
luci Andrea Narese

una produzione  
Compagnia Junior BdT  
diretta da Cristina Bozzolini

# LA TURNÀTA

ITALIANI CÌNCALI PARTE SECONDA

DAL 4 AL 6 MARZO\_ORE 21



MARIO PERROTTA

“Dopo averci offerto una commossa evocazione dei drammi dei nostri connazionali nell’intenso monologo *Italiani cincali!* il bravo narratore Mario Perrotta affronta un altro doloroso capitolo dell’odissea dei lavoratori costretti ad andare a cercare occasioni di precario guadagno all’estero, quello che riguarda l’occupazione stagionale nei cantieri della vicina Svizzera. È la storia di un bambino clandestino, che per i primi anni della sua vita non può mai uscire di casa perché i genitori lo hanno introdotto nel Paese illegalmente. Ed è anche la storia di un morto clandestino, il nonno la cui scomparsa non può essere regolarmente denunciata, e il cui corpo viene dunque riportato in auto in Italia di nascosto, facendo finta che sia solo addormentato. Il tono amaro si intreccia con la tenerezza di un ironico affresco d’epoca, l’invenzione grottesca, paradossale si mescola alla rabbia per le sorti di un popolo obbligato a esporsi non soltanto allo strazio della lontananza ma anche agli insulti razzisti, all’emarginazione, al disprezzo.” *Renato Palazzi, Il sole 24 ore*

di **Nicola Bonazzi e  
Mario Perrotta**

interpretato e diretto da  
Mario Perrotta

una produzione  
Compagnia del Teatro dell’Argine

# LA TRAPPOLA

23 E 24 APRILE\_ORE 21



GABRIELE LAVIA

*La trappola* è forse la novella più filosofica e disperata dell’autore agrigentino. Con l’ironia amara e la feroce misoginia che lo rendono unico, il genio assoluto di Pirandello raggiunge uno dei punti più alti della sua poesia. «Pirandello offre al personaggio ciò che Lavia predilige: un rovello fatto a spirale che monta progressivamente ed è persino capace di materializzare le cause di se stesso. Ecco allora Rosalba, la vicina di casa sposata ad un imbecille che non riesce ad ingravidarla: seduce Fabrizio per carpirgli il seme e rimanere finalmente incinta. Ecco un padre in carrozzella che cita la desolazione beckettiana ed è disposto solo ad essere liberato. Fabrizio si agita fra queste due figure in un crescendo parossistico che passa per la comicità, il ghigno, l’amarezza, la blasfemia, il livore. Se il Lavia adattatore e regista ha spinto la novella verso il monologo interiore, il Lavia interprete si concede anche di più: accademia, ripetizioni, pause, improvvisazioni che strappano alla platea complicità e risate». *Rita Sala, Il Messaggero*

di **Luigi Pirandello**

adattamento di Gabriele Lavia  
con Gabriele Lavia, Giovanna  
Guida, Riccardo Monitillo  
regia Gabriele Lavia  
scene Alessandro Camera  
costumi Andrea Viotti  
musiche Giordano Corapi  
luci Giovanni Santolamazza

una produzione  
Teatro di Roma

# ABBONAMENTI COME DOVE E QUANDO

# PREZZI ABBONAMENTI

## PRELAZIONE PER GLI ABBONATI DELLA SCORSA STAGIONE

**da martedì 2 a domenica 7 ottobre**  
presso il **Botteghino Centrale del Caos**,  
V.le Campofregoso, 116  
tel. 0744 279976  
dalle 10 alle 13 e dalle 16 alle 20

## VENDITA TESSERE PER I NUOVI ABBONATI

**Botteghino Centrale del Caos**  
V.le Campofregoso, 116  
tel. 0744 279976  
**da giovedì 11 a mercoledì 17 ottobre**  
dalle 10 alle 13 e dalle 16 alle 20

**È POSSIBILE RATEIZZARE LA SPESA**  
50% ALLA SOTTOSCRIZIONE  
50% ENTRO IL 5 DICEMBRE

L'abbonamento è valido esclusivamente  
per le recite del turno cui si riferisce la tessera.

In nessun caso potrà essere valido per le recite precedenti  
o successive a quelle del turno stabilito.

## ABBONAMENTI 10 SPETTACOLI

<b>PLATEA</b>	<b>€ 130</b>
<b>PLATEA RIDOTTO</b>	Sotto 26 e sopra 60 anni <b>€ 100</b>
<b>TRIBUNA</b>	<b>€ 80</b>
<b>TRIBUNA RIDOTTO</b>	Sotto 26 e sopra 60 anni <b>€ 60</b>

Gli abbonati alla Stagione di Prosa, presentando la tessera  
di abbonamento, avranno la possibilità di acquistare  
un biglietto ridotto per assistere agli spettacoli  
delle altre Stagioni organizzate dal Teatro Stabile  
dell'Umbria.

*Il Teatro Stabile dell'Umbria ed il Comune di Terni  
si riservano di modificare il programma qualora  
intervengano cause di forza maggiore.*

# ABBONAMENTO SCUOLA

Può essere acquistato dagli studenti di ogni ordine e grado di età inferiore ai 20 anni con la scelta di un posto fisso

**PER SOTTOSCRIVERE L'ABBONAMENTO SCUOLA  
SERVIZI CULTURALI DEL COMUNE DI TERNI (CORSO TACITO, 146)  
DA LUNEDÌ 12 A SABATO 17 NOVEMBRE**

## UN'OFFERTA INTERESSANTE

Ideale per gli studenti che vogliono approfondire in teatro i programmi affrontati nel corso dei loro studi

## UN POSTO SICURO

L'Abbonamento Scuola dà diritto al posto fisso

## UN PREZZO VANTAGGIOSO

L'Abbonamento Scuola è economicamente molto vantaggioso: **solo € 6,25 a spettacolo!**

## ABBONAMENTO SCUOLA A 4 SPETTACOLI

GIOVEDÌ 13 DICEMBRE  
**L'INFINITO**

di Tiziano Scarpa

GIOVEDÌ 31 GENNAIO  
**3 FAMIGLIE**

SEI COME SE/IL VOTO DI ORANGE  
UOMO NELLA NEVE  
di Israel Horovitz

MERCOLEDÌ 6 MARZO  
**LA TURNÀTA**

ITALIANI CÌNCALI SECONDA PARTE  
di Nicola Bonazzi e  
Mario Perrotta

VENERDÌ 22 MARZO  
**ALEXIS. UNA TRAGEDIA GRECA**

di Enrico Casagrande e  
Daniela Nicolò

**€ 25,00** (solo € 6,25 a spettacolo)

## Appuntamenti ore 17



CAOS

Centro Arti Opificio Siri

tel. 0744 285946

## PRIMA DELLO SPETTACOLO

**INCONTRI SU AUTORI E TESTI** della Stagione di Prosa 2012/2013 a cura del Prof. **Lorenzo Mango**, docente di Storia del Teatro Moderno e Contemporaneo all'Istituto Universitario Orientale di Napoli.

**LUNEDÌ 22 OTTOBRE**

La vocazione teatrale di Ludovico Ariosto

**LUNEDÌ 19 NOVEMBRE**

La nuova drammaturgia inglese. A proposito di Martin Crimp

**VENERDÌ 1 FEBBRAIO**

Segreti, bugie, paure e sogni: una trilogia sulla famiglia di Israel Horowitz

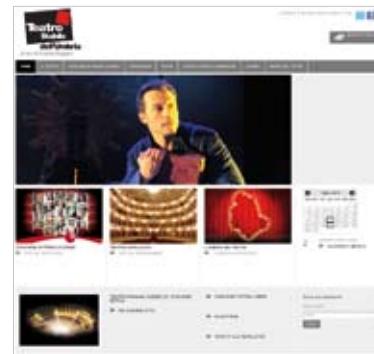
**VENERDÌ 22 MARZO**

Motus, il teatro come invenzione

**VENERDÌ 12 APRILE**

Il corpo, la parola, il teatro, la danza: Deflorian/Tagliarini

**[www.teatrostabile.umbria.it](http://www.teatrostabile.umbria.it)**



Nel sito puoi trovare informazioni sulle attività del Teatro Stabile dell'Umbria: gli spettacoli prodotti, le Stagioni di prosa e danza, i teatri, il centro studi e formazione, i comunicati stampa e le news.

Puoi acquistare i biglietti e iscriverti alla newsletter.

**ACQUISTA ON-LINE IL TUO POSTO A TEATRO**

# BIGLIETTI COME E QUANDO

## PRENOTAZIONI TELEFONICHE

**BOTTEGHINO  
TELEFONICO REGIONALE  
DEL TEATRO STABILE  
DELL'UMBRIA**

tel. 075 57542222 **tutti i giorni feriali** dalle 16 alle 19  
fino al giorno precedente lo spettacolo.  
I biglietti devono essere ritirati in teatro  
**mezz'ora prima dell'inizio dello spettacolo**

**TEATRO COMUNALE  
SERGIO SECCI**

Viale Campofregoso, 112 - tel. 0744 1921508  
[www.caos.museum](http://www.caos.museum)

Servizi teatrali A|C|T | Arte Cultura Terapi

## PREVENDITA BIGLIETTI

**BOTTEGHINO CENTRALE  
DEL CAOS**

Viale Campofregoso, 116 - tel. 0744 279976 - 285946  
dal martedì alla domenica dalle 10 alle 13 e  
dalle 16 alle 19. I biglietti acquistati non possono  
essere cambiati o rimborsati



NEI GIORNI DI SPETTACOLO  
**PARCHEGGIO GRATUITO IPERCOOP**  
DI VIA GRAMSCI, PIANO -1 CON  
INGRESSO DIRETTO AL TEATRO SECCI



**AGLI SPETTATORI  
NON SARÀ CONSENTITO  
L'INGRESSO IN SALA  
A SPETTACOLO INIZIATO**

# PREZZI BIGLIETTI

**SOCI COOP  
CENTRO ITALIA**

<b>PLATEA</b>	<b>€ 20</b>	<b>€ 19</b>
<b>PLATEA RIDOTTO</b>	Sotto 26 e sopra 60 anni	<b>€ 17</b>
<b>TRIBUNA</b>		<b>€ 15</b>
<b>TRIBUNA RIDOTTO</b>	Sotto 26 e sopra 60 anni	<b>€ 12</b>

**LAST MINUTE  
UNIVERSITÀ**

**IL GIORNO DELLO SPETTACOLO DALLE ORE 20  
INGRESSO € 10**

L'offerta è riservata agli studenti universitari dietro presentazione del libretto.

**SCONTI  
SUI PREZZI DEI BIGLIETTI  
AI SOCI COOP  
CENTRO ITALIA**



PRESENTANDO LA TESSERA SOCIO AL BOTTEGHINO DEL TEATRO  
SI POTRÀ USUFRUIRE DELLO SCONTI PER TUTTA LA FAMIGLIA!



**LA RESENTIDA**  
**TRATANDO DE HACER**  
**UNA OBRA QUE CAMBIA**  
**EL MUNDO**  
 MERCOLEDÌ 16 GENNAIO



**MOTUS**  
**ALEXIS.**  
**UNA TRAGEDIA GRECA**  
 VENERDÌ 22 MARZO



COMPAGNIA MICHELE BANDINI/  
 FERRI/DE PONTI  
**B-SOGNO**  
 VENERDÌ 5 APRILE



PLANET3/DREAMACHINE, ZTL-PRO,  
 ARMUNIAFESTIVAL INEQUILIBRIO  
**REALITY**  
 VENERDÌ 12 APRILE

2012 2013

## QUATTRO PROPOSTE DI TEATRO CONTEMPORANEO FUORI ABBONAMENTO

### PREZZO BIGLIETTI

**INTERO € 8 - RIDOTTO\* € 5**

(\* abbonati Stagione di Prosa e Danza, sotto 26 e sopra 60 anni)

MERCOLEDÌ 16 GENNAIO

## TRATANDO DE HACER UNA OBRA QUE CAMBIA EL MUNDO

EL DELIRIO FINAL DE LOS ULTIMOS  
 ROMANTICOS

con **Carolina Palacios, Pedro Muñoz,**  
**Benjamín Westfall, Nicolás Herrera,**  
**Eduardo Herrera**  
 regia **Marco Layera**  
 drammaturgia **La Resentida**  
 set design **Pablo de la Fuente**

una produzione **La Resentida (Cile)**  
 in collaborazione con il Festival Internazionale  
 della Creazione Contemporanea

VENERDÌ 22 MARZO

## ALEXIS. UNA TRAGEDIA GRECA

di **Enrico Casagrande e Daniela Nicolò**  
 con **Silvia Calderoni, Vladimir Aleksic, Benno**  
**Steinegger, Alexandra Sarantopoulou**  
 con la collaborazione di **Michalis Traitsis,**  
**Giorgina Pilozzi**  
 assistenza alla regia **Nicolas Lehnebach**  
 drammaturgia **Daniela Nicolò**  
 fonica **Andrea Comandini**  
 editing video **Enrico Casagrande**  
 direzione tecnica **Valeria Foti**

una produzione **Motus**

La performance racconta la storia di un gruppo di attori che, mossi dalla loro opposizione al governo ufficiale, decidono di passare quattro anni chiusi in un appartamento senza avere contatti con il mondo esterno mentre nel frattempo cercano di creare uno spettacolo che cambierà il mondo. Così stanno le cose quando giunge la notizia che un nuovo governo è salito in carica e ha radicato povertà e ingiustizia sociale. Questo governo è stato un successo tale che il modello è stato esportato in Africa e nei paesi poveri. È attraverso il delirio di questi personaggi e l'assurdità della loro situazione che si crea uno spazio privilegiato per riflettere sull'arte, le utopie, la rivoluzione la cultura e la politica.

Nell'agosto 2010 siamo stati in Grecia per rintracciare testimonianze dirette sull'uccisione, da parte di un poliziotto, del quindicenne Alexandros-Andreas Grigoropoulos (Alexis), avvenuta durante il nostro primo workshop di studio sull'Antigone, il 6 dicembre 2008. La morte di Alexis ha suscitato una protesta enorme a cui hanno aderito non solo studenti e anarchici, ma esponenti di tutte le fasce sociali. Perché le proteste in Grecia sono così accese, organizzate e di così lunga durata, mentre in Italia tutto si infervora e poi si assopisce nella totale frammentazione e mancanza di comunicazione fra i movimenti?

Abbiamo cercato una risposta tentando di ripercorrere la "traccia di Antigone", inseguendo i solchi del suo viaggio con Edipo. Siamo partiti dalla Tebe di oggi, verso Atene... alla luce della geografia mutata e stravolta dalla crisi: una immersione nel tragico che attanaglia questo paese così vicino per storie e tensioni all'Italia, ma che se ne distanzia per l'energia rivoltosa che lo abita.  
*Motus*

VENERDÌ 5 APRILE

## B-SOGNO

di Michele Bandini  
con Michele Bandini, Francesco Ferri  
regia Michele Bandini  
ideazione Michele Bandini, Francesco Ferri  
disegno del suono e live electronics  
**Stefano de Ponti**  
strutture in legno **Mael Veisse**

una produzione

**Compagnia Michele Bandini/Ferri/De Ponti**  
Progetto finalista del bando **Created in Umbria**, un'iniziativa realizzata da Comune di Terni, Teatro Stabile dell'Umbria, Associazione Demetra, Associazione Indisciplinarte e Fast Festival nell'ambito di Creatività Giovaniile promosso e sostenuto dal Dipartimento della Gioventù - Presidenza del Consiglio dei Ministri e dall'Anci - Associazione Nazionale Comuni Italiani

È un progetto dalla duplice natura.

È un doppio sogno.

Due visioni. Due luoghi. Due figure. Due solitudini.

Storie quotidiane come brandelli di una realtà filtrata dal sogno, scosse da un paesaggio sonoro che amplifica e distorce.

Un dittico onirico in cui si mescolano due esistenze, due vite, due luoghi.

Due appartamenti, due stanze, due vite simultanee, il giorno e la notte, lo scorrere del tempo, i rituali quotidiani a mostrare l'essenzialità dell'esistenza e la banalità del vissuto, una musica che è suono degli oggetti, amplificazione dei luoghi, del respiro, del pensiero. Il bisogno di raccontarsi, di mostrarsi per quello che si è, con le proprie debolezze e mancanze, la necessità di mostrarsi in bilico tra il sonno e la veglia, tra il detto e il non detto, tra il fatto e il non fatto.

VENERDÌ 12 APRILE

## REALITY

ideazione **Daria Deflorian** e **Antonio Tagliarini** a partire dal reportage di **Mariusz Szczygiel** traduzione **Marzena Borejczuk**, **Nottetempo 2011** performance **Daria Deflorian** e **Antonio Tagliarini**

una produzione **Planet3/Dreamachine, ZTL-Pro, ArmuniaFestival Inequilibrio**

Realtà, reality senza show, senza pubblico. Essere anonimi e unici. Speciali e banali. Avere il quotidiano come orizzonte. Come Janina Turek, donna polacca che per oltre cinquant'anni ha annotato minuziosamente 'i dati' della sua vita.

Mariusz Szczygiel (autore di uno dei più sorprendenti libri di storia degli ultimi anni, *Gottland*) scrive "Nella routine quotidiana succede sempre qualcosa. Sbrighiamo un'infinità di piccole incombenze senza aspettarci che lascino traccia nella nostra memoria, e ancor meno in quella degli altri."

"Questo accumulo di realtà (a volontà trovarci significati, compresa un'analisi profonda della condizione femminile) nella scena nuda tra pochi oggetti, si frantuma in microracconti dove la recitazione "depotenziata" dei bravi Daria Deflorian e Antonio Tagliarini aggiunge effetti dissonanti, anche comici e negando l'atto rappresentativo, ne misura l'efficacia. Applausi caldi."

*Anna Bandettini, la Repubblica*

# TSUNews

2012/2013

Teatro  
Stabile  
dell'Umbria  
diretto da Franco Ruggieri

Soci fondatori:  
Regione dell'Umbria  
Provincia di Perugia  
Comune di Foligno  
Comune di Spoleto  
Comune di Terni  
Comune di Gubbio  
Comune di Narni

Comune di Foligno  
Comune di Spoleto  
Comune di Terni  
Comune di Gubbio  
Comune di Narni

Soci sostenitori:  
Fondazione Brunello Cucinelli  
Unione Camere di Commercio  
dell'Umbria

**Newsletter con tutti gli appuntamenti della settimana.**

**Richiedila** lasciando il tuo indirizzo email al botteghino del teatro o scrivendo a: **ufficiostampa@teatrostabile.umbria.it**

IL TEATRO STABILE DELL'UMBRIA È SU FACEBOOK



diretto da Franco Ruggieri

Soci fondatori:  
Regione dell'Umbria  
Provincia di Perugia  
Comune di Perugia  
Comune di Terni  
Comune di Foligno  
Comune di Spoleto  
Comune di Gubbio  
Comune di Narni

Soci sostenitori:  
Fondazione Brunello Cucinelli  
Unione Camere di Commercio  
dell'Umbria



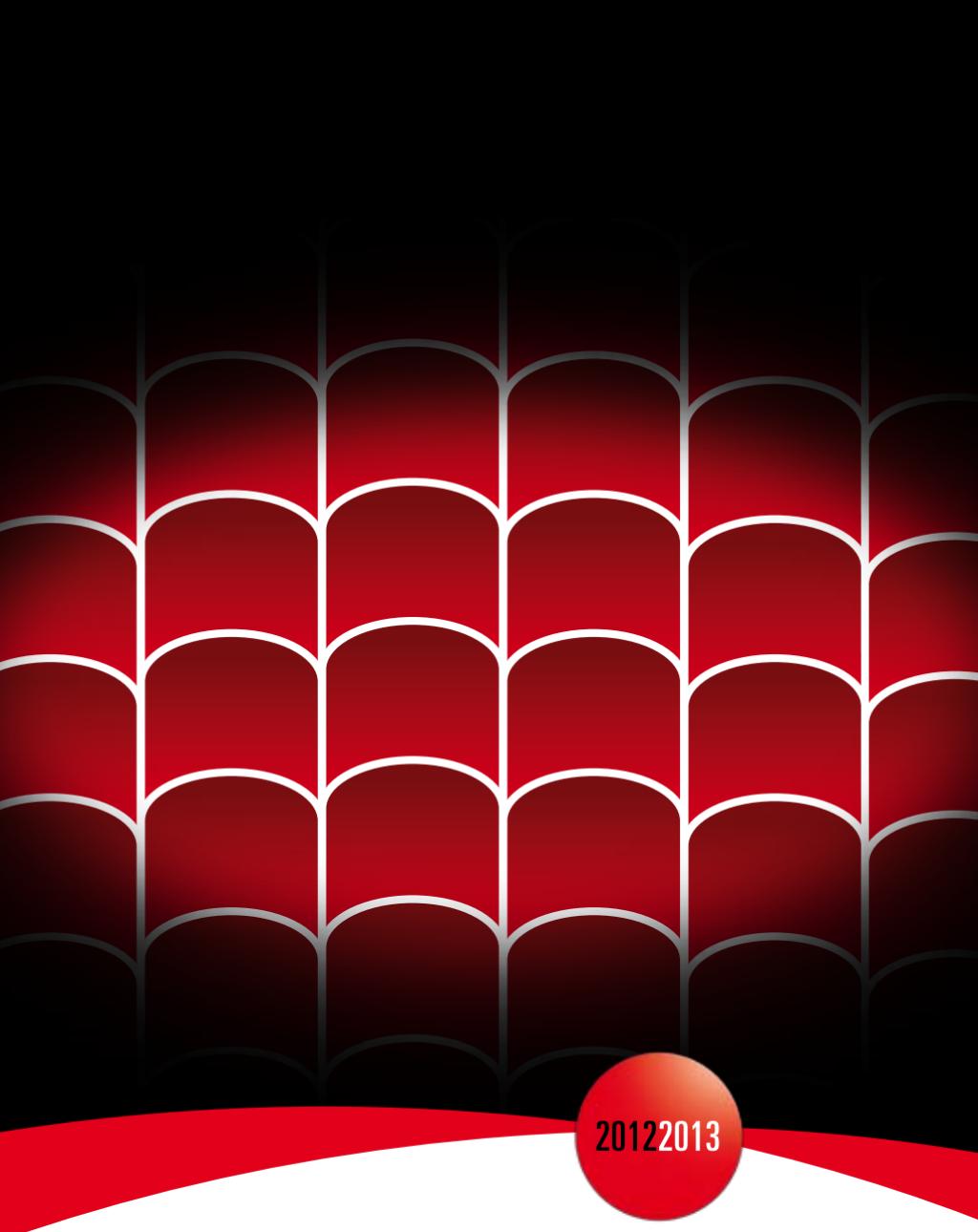
### SERVIZI CULTURALI

CORSO TACITO, 146  
TEL. 0744 549716 - 549715

[www.comune.terni.it](http://www.comune.terni.it)

**BOTTEGHINO CENTRALE  
DEL CAOS**  
TEL. 0744 279976 - 285946

**BOTTEGHINO TEATRO SECCI**  
TEL. 0744 1921508



20122013

[www.teatrostabile.umbria.it](http://www.teatrostabile.umbria.it)